

váng mình váng mắt 身体不舒服

váng vất đg 晕眩, 昏眩: Ngủ dậy, thấy đầu

váng vất. 刚睡醒,觉得头有点儿晕乎乎的。

vanh đg 修剪

vanh vách t 朗朗; 清清楚楚: tiếng đọc bài

vanh vách 朗朗的读书声; nhớ vanh vách

记得清清楚楚的

vanh vùm đg 修剪成圆形: Hót tóc vanh vùm

làm xấu cái đầu. 剪个锅盖头好难看。

vành₁ d 圈, 箍, 环: vành thùng桶箍; vành

bánh xe đạp 自行车的钢圈 đg 睁开, 竖起:

vành tai ra mà nghe 竖起耳朵听

vành₂ d 手段, 手腕, 伎俩: trăm vành nghìn vẻ

千方百计; xoay đủ vành 挖空心思

vành bánh d (车轮) 瓦圈

vành cửa mình d [解] 阴唇

vành đai d 环带, 地带: vành đai cây chắn gió

防风林带; vành đai trắng 无人地带; đường

vành đai thành phố 城市的环道

vành hoa d [植] 花冠

vành khuyên d ①耳环 ②翠鸟

vành mai d 拱形, 穹窿形: vành mai cửa拱门

vành móng ngựa d 马蹄席; 被告席

vành mũ d 帽檐

vành ngoài cửa mình d [解] 大阴唇

vành nguyệt d 转向齿轮

vành tai d 耳轮, 耳郭

vành trong cửa mình d [解] 小阴唇

vành trục d 轴瓦

vành vạnh t 圆滴溜, 圆溜溜: trăng rằm vành

vạnh 十五的月亮圆圆的

vánh=vành

vánh t 快速: chạy chóng vánh 快速地跑

vạnh vạnh=vành vạnh

vào, đg ①进, 入, 加入, 进入: vào bộ đội参军;

vào năm học mới 进入新学期; Vào đây!

进来! Đầu óc rối bời, đọc mãi mà không

vào. 头脑乱乱的, 总是学不进。②到, 往

(由北向南): vào Nam 去南方③属于, 列

入: một người thợ vào loại giỏi 一名优秀

的匠师; vào loại biết điều 属于懂事的人

④开始: vào tiệc 入席; Chuông rồi, chúng

ta vào học nhé. 打铃了, 咱们开始上课吧。

k ①向着, 朝着: quay mặt vào tường 面壁

②于: Tôi đến đây vào năm ngoái. 我于去

年来到这里。

vào₂ tr (表示劝告或反诘的祈使语气):

Làm nhanh vào! 快点做喔! Chơi lắm

vào, bây giờ thi trượt. 老去玩啊, 现在考

试不及格了吧。

vào cầu t (做生意) 顺利, 走运: Dạo này anh

ấy làm ăn vào cầu lắm. 近来他做生意很

顺利。

vào cuộc đg 入局, 介入: các nhà chức trách

đã vào cuộc 职能部门已介入

vào cửa mạch ra cửa tà 进正门出偏门 (指

行为不光明正大)

vào đề đg 入题: Lúng túng mãi, không nên

vào đề như thế nào. 紧张了半天, 都不知

道该如何入题。

vào hang hùm đg 入虎穴 (喻入险境)

vào hùa đg 伙同; 起哄: Mấy người vào hùa

với nhau để bắt nạt thằng bé. 几个人起哄

一起欺负那小孩。

vào hùn đg ①合伙, 搭伙: vào hùn buôn bán

合伙做生意 ②起哄, 帮凶: Vào hùn kẻ

mạnh bắt nạt những kẻ yếu đuối. 给强势

的人做帮凶欺负弱小。

vào kho đg 入库

vào khoảng p 大约, 大概: Thu nhập vào khoảng

1 triệu đô. 收入大约 100 万美金。

vào khuôn vào phép 遵规守矩; 循规蹈矩

vào làng đg 入 (乡、国) 籍

vào liệm đg 入殓

vào lỗ hà ra lỗ hồng 入不敷出

vào lỗ tai ra lỗ miệng 耳朵进, 嘴巴出 (传

话精)

vào lộng ra khơi đg (渔民) 辛苦劳作